

32007D0025

13.1.2007

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 8/29

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-22 ta' Diċembru 2006

fir-rigward ta' ċerti miżuri ta' harsien relatati ma' l-influenza tat-tjur li għandha patoġenicità għolja u l-movimenti ta' ghasafar domestiċi li huma akkumpanjati mis-sid tagħhom fil-Komunità

(notifikat bid-dokument numru C(2006) 6958)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2007/25/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) 998/2003 tas-26 ta' Mejju 2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' l-annimali li japplikaw għall-moviment mhux kummerċjali ta' l-annimali domestiċi u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 18 tiegħu,

Billi:

- (1) Wara t-tifqigha ta' l-influenza tat-tjur fix-Xlokk ta' l-Ażja fl-2004, ikkawżata minn razza tal-vajrus b'patoġenicità għolja, il-Kummissjoni adottat bosta miżuri ta' harsien marbuta ma' din il-marda. Dawk il-miżuri jinkludu b'mod partikolari d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/756/KE tas-27 ta' Ottubru 2005 dwar ċerti miżuri ta' harsien relatati ma' l-influenza tat-tjur li għandha patoġenicità għolja f'ċerti pajjiżi terzi u l-movimenti minn pajjiżi terzi ta' ghasafar li huma akkumpanjati mis-sid tagħhom ⁽²⁾ Id-Deċiżjoni 2005/759/KE bħalissa tapplika sal-31 ta' Diċembru 2006.
- (2) Tifqighat ta' l-influenza tat-tjur ikkawżati mill-influenza tat-tjur mir-razza H5N1 b'patoġenicità għolja għadhom isehhu fuq bażi regolari f'ċerti pajjiżi membri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa ta' l-Annimali (OIE), li jinkludu pajjiżi li qabel ma kinux affetwati. Il-marda għalhekk għadha ma ġietx ikkontrollata. Barra minn hekk, f'pajjiżi madwar id-dinja għadhom jinstabu każijiet ta' infezzjoni fil-bnedmin u anki mwiet b'riżultat ta' kuntatt mill-qrib ma' ghasafar infettati.
- (3) Wara talba mill-Kummissjoni, il-Bord (EFSA) fuq is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali (AHAW) matul il-laqgħa fis-26/27 ta' Ottubru 2006 adotta Opinjoni Xjentifika dwar ir-riskji fuq is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali assoċjati ma' l-importazzjoni ta' ghasafar selvaġġi minbarra tjur ta' l-irziezet fil-Komunità. Din l-opinjoni tindika r-riskji tal-firxa

tal-mard virali bħalma huma l-influenza tat-tjur u l-Marda Newcastle via l-importazzjoni ta' ghasafar minbarra tjur ta' l-irziezet u tidentifika mezzi u għażliet possibbli li jistgħu jnaqqsu kull riskju ghas-saħħa ta' l-annimali li jista' jiġi identifikat fir-rigward ta' l-importazzjoni ta' dawn l-ghasafar. Barra minn hekk l-opinjoni tindika li huwa rari li tkun tista' tiddistingwi b'ċertezza bejn ghasafar "maq'buda fis-selvaġġ" u ghasafar "mrobbija", peress li l-metodi ta' markar jistgħu jkunu applikati lil tipi differenti ta' ghasafar minghajr ma jkun possibbli li tiddistingwi bejniethom.

- (4) Dawn il-konklużjonijiet jisgħtu wkoll ikunu applikati għal moviment ta' ghasafar domestiċi minn pajjiżi terzi. Sabiex tkun garantita distinzjoni ċara bejn ghasafar maqbudin fis-selvaġġ għall-importazzjoni kummerċjali u ghasafar domestiċi, il-moviment ta' ghasafar hajjin domestiċi għandu jibqa' suġġett għall-kundizzjonijiet stretti, minghajr distinzjoni fil-pajjiż ta' l-oriġini, sabiex ikun żgurat l-istatus ta' l-ghasafar domestiċi u biex jiġi evitat it-tixrid ta' dak il-mard virali. Għalhekk huwa xieraq li l-applikazzjoni tal-miżuri stabbiliti bid-Deċiżjonijiet 2005/759/KE tiġi estiża sal-31 ta' Diċembru 2007.
- (5) Mill-adozzjoni tagħha, id-Deċiżjoni 2005/759/KE ġiet emendata bosta drabi. Fl-interess taċ-ċarezza tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, id-Deċiżjoni 2005/759/KE għandha tiġi revokata u mibdula b'din id-Deċiżjoni.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOZZAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikoli 1

Moviment mill-pajjiżi terzi

1. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw il-moviment mill-pajjiżi terzi ta' l-ghasafar tad-dar hajjin mill-pajjiżi terzi biss fejn il-konsenja ikun fiha mhux iktar minn hames ghasafar u:

- (a) l-ghasafar jiġu minn pajjiż membru ta' l-OIE li qiegħed taħt il-kompetenza tal-Kummissjoni Reġjonali mniżżla fil-Parti A ta' l-Anness I; jew

⁽¹⁾ ĠU L 146, 13.6.2003, p. 1. Ir-Regolament kif l-ahhar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1467/2006 (ĠU L 274, 5.10.2006, p. 3).

⁽²⁾ ĠU L 285, 28.10.2005, p. 52; Id-Deċiżjoni kif emendata l-ahhar bid-Deċiżjoni 2006/522/KE (ĠU L 205, 27.7.2006, p. 28).

(b) l-ghasafar jiġu minn pajjiż membru ta' l-OIE li qiegħed taħt il-kompetenza tal-Kummissjoni Reġjonali mnizzla fil-Parti B ta' l-Anness I fuq kundizzjoni li l-ghasafar;

(i) ikunu nżammu iżolati għal 30 ġurnata qabel l-esportazzjoni fil-post tat-tluq f'pajjiż terz imnizzel fid-Deciżjoni 79/542/KEE ⁽¹⁾, jew

(ii) ikunu nżammu fi kwarantina għal 30 ġurnata wara l-importazzjoni fl-Istat Membru destinatariju f'postijiet approvati skond l-Artikolu 3(4) tad-Deciżjoni 2000/666/KE ⁽²⁾, jew

(iii) ġew, fi żmien l-aħħar sitt xhur u mhux aktar minn 60 ġurnata qabel it-tluq mill-pajjiż terz, ġew imlaqqma, u ta' lanqas f'okkażjoni waħda mlaqqma mill-ġdid, kontra l-influenza tat-tjur bl-użu tat-tilqima H5 approvata għall-ispeċi ikkonċernata skond l-istruzzjonijiet tal-manifattur; jew

(iv) inżammu iżolati għal ta' l-anqas għaxart ijiem qabel ma ġew esportati u għamlu test biex jiġi individwat l-antigenu jew il-ġenoma H5N1 kif imnizzel fil-Kapitolu 2.1.14 tal-Manwal tat-Testijiet Dijanjostici u t-Tilqim għall-Animali Terrestri mwettqa fuq kampjun meħud mhux qabel it-tielet ġurnata ta' iżolament.

2. Il-konformità mal-kundizzjonijiet fil-paragrafu 1 se tiġi ċċertifikata minn veterinarju uffiċjali, fil-każ tal-kundizzjonijiet previsti fil-paragrafu 1(b)(ii) ibbażat fuq id-dikjarazzjoni tas-sidien, fil-pajjiż terz tat-tluq skond iċ-ċertifikat mudell previst fl-Anness II.

3. Iċ-ċertifikat veterinarju jrid ikun appoġġjat b'dikjarazzjoni tas-sid jew rappreżentant tas-sid b'konformità ma' l-Anness III.

Artikolu 2

Kontrolli veterinarji

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw illi għasafar domestiċi mċaqalqa fit-territorju tal-Komunitarju minn pajjiż terz huma suġġetti għall-kontrolli tad-dokumenti u ta' l-identità mill-awtoritajiet kompetenti fil-punt tad-dhul tal-vjaġġatur fit-territorju Komunitarju.

2. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet msem-mija f'paragrafu 1 responsabbli għal dawn il-kontrolli u għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bihom minnufih.

3. Kull wieħed mill-Istati Membri għandu jfassal lista tal-postijiet tad-dhul kif imsem-mija fil-paragrafu 1 u jibgħatha lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

4. Meta dawn il-kontrolli juru li l-animali ma jilhqx il-htigiet stabbiliti f'din id-Deciżjoni, għandu japplika t-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 998/2003

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni ma għandhiex tapplika għall-moviment lejn it-territorju Komunitarju ta' għasafar li jakkumpanjaw lis-sidien tagħhom minn Andorra, il-Kroazja, il-Gżejjer Faeroe, Greenland, l-Iżlanda, il-Liechtenstein, Monako, in-Norveġja, San Marino, l-Iżvizzera u l-Istat tal-Belt tal-Vatikan.

Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom minnufih jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Deciżjoni u jippubblikaw dawk il-miżuri. Huma għandhom jinformat immedjatament lill-Kummissjoni dwar dan.

Artikolu 5

Id-Deciżjoni 2005/759/KE hija revokata.

Artikolu 6

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2007.

Artikolu 7

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 22 ta' Diċembru 2006.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 146, 14.6.1979, p. 15. Id-Deciżjoni emendat l-aħħar bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni (KE) 463/2006 (ĠU L 183, 5.7.2006, p. 20).

⁽²⁾ ĠU L 278, 31.10.2006, p. 26. Id-Deciżjoni emendat l-aħħar bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni (KE) 2002/279 (ĠU L 99, 16.4.2002, p. 17).

ANNEX I

PARTI A

Il-pajjiżi membri ta' l-OIE li jaqgħu taht il-kompetenza tal-Kummissjonijiet Reġjonali ta' l-OIE msemmija fl-Artikolu 1(1)(a):

PARTI B

Il-pajjiżi membri ta' l-OIE li jaqgħu taht il-kompetenza tal-Kummissjonijiet Reġjonali ta' l-OIE msemmija fl-Artikolu 1(1)(b):

- l-Afrika,
 - l-Ameriki,
 - L-Ażja, il-Lvant Imbiegħed u l-Oċeanja
 - l-Ewropa, u
 - l-Lvant Nofsani
-

ANNEX II

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I : Dettalji tal-kunsinjja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur ☐ Isem Indirizz Tel.Nru		I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza		I.2.a.			
			I.3. Awtorita Centrali kompetenti					
			I.4. Awtorita lokali kompetenti					
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel.Nru		I.6.					
	I.7. Pajjiz ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
	I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsa Fond ☐ Ohrajn ☐ Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz		I.12. Fond ☐ Kwarantina ☐ Korp approvat ☐ Ohrajn ☐ Isem Numru approvat Indirizz Kodici Postali					
	I.13. Post ta' tghabija Indirizz Numru approvat		I. 14. Data ta' tluq hin ta' tluq					
	I.15. Mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. I.17. Nru.(Nri) tas-CITES					
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott			I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)				
				I.20. Numru/Kwantita				
	I.21.			I.22. Numru ta' pakketti				
	I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24.				
	I.25. Prodotti ċertifikati: Pets ☐ Kwarantina ☐							
	I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE Importazzjoni definitiva ☐				
	I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi Sistema ta' identifikazzjoni Numru ta' identifikazzjoni Kwantità (Isem xjentifiku)							

PAJJIŻ:

Ghasafar domestiċi

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa ☐	II.a. Numru ta' taċċertifikat	II.b. referenza
Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt ta'..... (niżżel l-isem il-pajjiż terz) niċċertifika li:			
1. Il-pajjiż ta' tluq huwa pajjiż membru ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa ta' l-Annimali (OIE) u li qiegħed taħt il-kompetenza tal-Kummissjoni Reġjonali OIE għal.....(niżżel l-isem tal-Kummissjoni Reġjonali)			
2. Illum, fi żmien 48 siegħa jew l-aħħar jum ta' xogħol qabel ma jintbagħtu, l-ghasafar deskritti fil-punt I.28 għaddew minn spezzjoni klinika u nstabu ħielsa minn sinjali ovvj ta' mard;			
3. L-ghasafar jikkonformaw ma' ta' l-anqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:			
jew [għal dawk il-pajjiżi terzi mnizzlin fid-Deciżjoni 79/542/KEE, inżammew fil-post speċifikat fil-punt I.11 taħt superviżjoni uffiċjali għal ta' l-anqas 30 jum qabel ma ntbagħtu u ġew protetti b'mod effettiv mill-kuntatt ma' ghasafar oħra] (¹)			
jew [se jintbagħtu, kif indikat fil-punt I.12, fi stazzjon tal-kwarantana approvat skond l-Artikolu 3(4) tad-Deciżjoni 2000/666/KE] (¹)			
jew [ġew vaċċinati u mill-inqas darb' oħra jkunu reġġu ġew vaċċinati fl-aħħar sitt xhur u mhux aktar tard minn 60 jum qabel ma jintbagħtu, skond l-instruzzjonijiet tal-manifattur kontra l-influnza tat-tjur bl-użu ta' vaċċin H5 approvat għall-ispeċi kkonċernata](¹)			
jew [inżammu iżolati għal ta' l-anqas għaxart ijiem qabel ma ġew esportati u għamlu test biex jindividwaw l-antiġenu jew il-ġenoma H5N1 kif imniżżel fil-Kapitolu 2.1.14 tal-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u t-Tilqim għall-Annimali Terrestri mwettqa fuq kampjun mehud qabel it-tielet gurnata ta' iżolament] (¹).			
4. Is-sid jew ir-rappreżentant tas-sid iddikjara li:			
4.1. L-ghasafar se jkunu akkumpanjati waqt il-moviment tagħhom minn persuna li hija responsabbli għall-annimali.			
4.2. L-annimali mhumex maħsuba għal għanijiet kummerċjali.			
4.3. Waqt il-perjodu bejn l-ispezzjoni veterinarja ta' qabel il-moviment u t-tluq fattwali, l-ghasafar se jibqgħu iżolati minn kull kuntatt possibbli ma' ghasafar oħra.			
jew [4.4. L-annimali għaddew mill-iżolament ta' 30 jum ta' qabel il-moviment mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' ghasafar oħra mhux koperti b'dan iċ-ċertifikat.] (¹)			
jew [4.4. Jiena għamilt arrangamenti għall-kwarantana ta' 30 jum ta' wara l-introduzzjoni fil-post tal-kwarantana ta'....., kif indikat f'punt I.12 taċ-ċertifikat.] (¹)			
Noti:			
(¹) H assar kif meħtieġ.			
(¹) Iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ijiem Fil-każ ta' trasport bil-baħar, il-validità hija mtawla biż-żmien għall-vjaġġ bil-baħar.			
veterinarju uffiċjali			
Isem (b'lttri kbar):		Kwalifiki u titolu	
Data:		Firma:	
Timbru			

ANNEX III

Dikjarazzjoni tas-sid jew tar-rappreżentant tas-sid ta' l-ghasafar domestiċi

Jiena, is-sid ^(a) /ir-rappreżentant tas-sid ^(a) sottoskritt niddikjara li:

1. L-ghasafar se jkunu akkumpanjati waqt il-moviment tagħhom minn persuna li hija responsabbli għall-annimali.
2. L-annimali mhumiex intenzjonati għal għanijiet kummerċjali.
3. Waqt il-perjodu bejn l-ispezzjoni veterinarja ta' qabel il-moviment u t-tluq fattwali, l-ghasafar se jibqgħu iżolati minn kull kuntatt possibbli ma' ghasafar ohra.
4. L-annimali għaddew mill-iżolament ta' 30 jum ta' qabel il-moviment mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' ghasafar ohra mhux koperti b'dan iċ-ċertifikat ^(a).
5. Għamilt arranġamenti għall-kwarantina ta' 30 jum ta' wara l-introduzzjoni fil-post tal-kwarantina ta' kif indikat f'punt I.12 taċ-ċertifikat ^(a).

.....
Data u post

.....
Firma

^(a) hassar kif mehtieg.